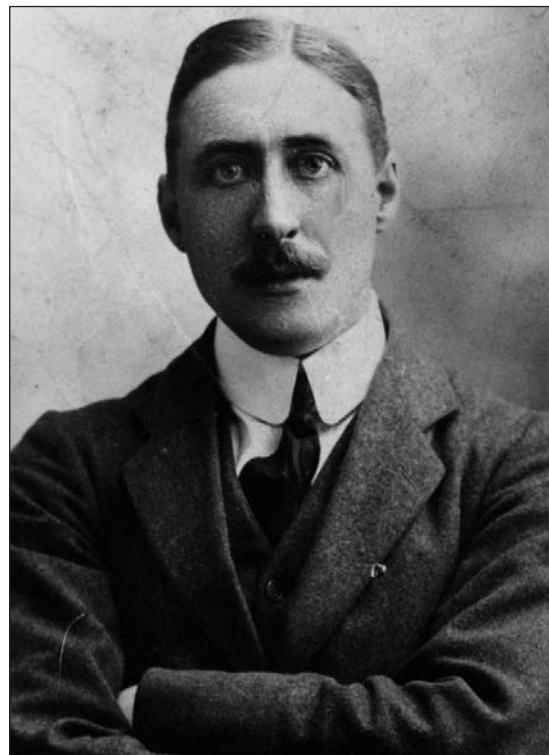


**CHANDOS** DIGITAL **CHAN 9369**

DIGITAL

**CHANDOS**



**CHANDOS RECORDS LTD.**  
Colchester · Essex · England

© 1995 Chandos Records Ltd.  
© 1995 Chandos Records Ltd.

GEORGE  
**DYSON**



Premier Recordings  
**VIOLIN CONCERTO**  
**CHILDREN'S SUITE**  
*after* **WALTER DE LA MARE**

**LYDIA MORDKOVITCH**  
VIOLIN  
**CITY OF LONDON**  
SINFONIA  
**RICHARD HICKOX**

# GEORGE DYSON (1883-1964)

## VIOLIN CONCERTO

		43:09
1	I Molto moderato	20:15
2	II Vivace	5:06
3	III Poco andante	10:36
4	IV Allegro ma non troppo	6:58

## CHILDREN'S SUITE *after* WALTER DE LA MARE

		19:07
5	I Leggiero	5:44
6	II Pastoral: Tranquillo	4:38
7	III March: Alla marcia	2:13
8	IV Whirligig: Di Ballo	6:18

DDD TT = 62:23

LYDIA MORDKOVITCH, VIOLIN

CITY OF LONDON SINFONIA

RICHARD HICKOX, CONDUCTOR

In a generation when many of the leading composers came from well-off backgrounds, and not a few had private incomes, it is good to remember that Sir George Dyson, doyen of public school music and the first director of the Royal College of Music to have been a student there, in fact came from a humble northern working-class background and was entirely a self-made man.

It has still not been explained why Sir Charles Villiers Stanford, during his long tenure as professor of composition at the Royal College of Music, should have produced so many composers of stature, all with highly personal and individual styles, when his method appears to have been one that should have produced clones of his own approach. Perhaps he exacerbated the students' natural rebelliousness! Dyson is no exception to this generation and his personality is evident in a forthright tunefulness, in certain characteristic twists of harmony and orchestration, and an eschewing of the more advanced tendencies of his day.

In his autobiography Dyson remembered playing the organ for church services at the age of thirteen and was a Fellow of the Royal College of Organists at just sixteen. Thus he became an open scholar at the RCM, coming to London in 1900. He studied there for four years and then won the Mendelssohn scholarship which allowed him to travel on the continent. On Stanford's advice he chose Italy where he encountered the leading Italian orchestral composers of their day: Buonamici, Sgambati and Martucci. He also spent some time in Vienna, Berlin and Dresden. He thus met many of the leading musicians of the day — including Richard Strauss, and Joachim, and later, in London, Nikisch played his early Straussian symphonic poem which he called *Siena*.

He returned to London in 1907. Thus this working class boy from industrial Halifax had, by the age of twenty-four, acquired an enviable musical technique, and a patina of the genteel man-about-Europe. But he needed to earn his living, and Sir Hubert Parry recommended him to be music master at the Royal Naval College at Osborne, and from there it was but a step to Marlborough College, and after three years to Rugby.

Finding himself in the infantry at the outbreak of war, he wrote a 'Manual of Grenade Fighting' later widely circulated as 'Grenade Warfare'. Shellshocked in 1916 he convalesced for some time. Eventually he found himself working in the Air Ministry where he helped establish RAF bands, and he also partly composed the *RAF March Past* that Sir Walford

Davies had sketched in short score. In 1920 Dyson's Three Rhapsodies for string quartet, composed soon after his return from the continent before the war, were chosen for publication under the Carnegie Publication scheme. To crown his achievement and the return to normality, he was appointed to Wellington College, and also became a professor at the Royal College of Music. It was at this time that he wrote his celebrated book *The New Music* published in 1924, and widely admired in its day for its learning and apparently commonsense view. (In a footnote he says: 'my difficulty is that I cannot find a logical definition of atonality'.)

The most productive part of Dyson's life as a composer came while he was director of music at Winchester College, an appointment he held from 1924 to 1937, only leaving to become Director of the Royal College of Music. Here not only was he organist, but he had a choir and orchestra for concerts as well as an adult choral society. If one said that he composed as a hobby, one would give quite the wrong idea. Yet this was a spare time activity in a busy professional life, teaching, lecturing (later broadcasting) and performing. He first achieved his most characteristic voice with choral music, of a tuneful vigorous cast. Choral societies responded from the first, and *In Honour of the City* (1928) and particularly *The Canterbury Pilgrims* (1930), taking a whole evening to perform and undoubtedly his masterpiece, established him as a vibrant musical personality of some stature. Three Choirs commissions followed: *St Paul's Voyage to Melita* in 1933 and *Nebuchadnezzar* in 1935.

His Symphony in G (1937) established that he was not just a choral composer, in spite of Sir Adrian Boult's dislike of the work. Other choral works followed, including the extended *Quo Vadis* (1937, 1948) for the Three Choirs and later *Sweet Thames Run Softly*, a mellifluous setting for baritone, chorus and orchestra of words by Spencer. Finally came the brilliant choral *Agincourt* and the short *A Christmas Garland*. Lesser composers have established themselves with fewer works.

Dyson's **Violin Concerto** dates from the Second World War and was completed in 1941. Albert Sammons championed the new work and recommended it to Sir Adrian Boult in September 1941. Dyson remarked that he 'had expected to put it in a drawer till better days'; but Boult accepted the concerto and Sammons gave its first performance with the BBC Symphony Orchestra conducted by Sir Adrian on 16 February 1942.

A modern concerto in four movements is comparatively unusual, and gives the music a

quasi symphonic scale. After an arresting but solemn opening *tutti*, almost tragic in tone, the double basses play, *pizzicato*, a phrase of five notes later to become the first notes of the soloist's second subject. The violin's opening entry is unlike that of any other concerto, quietly musing over a theme which is extended over some 18 bars. A long passage of more vigorous music during which the soloist does not play extends to 10 pages of score before the violin returns with a short *cadenza*. But the brooding elegiac character of the movement is sustained and it ends with the soloist presenting the opening theme accompanied as before by the double basses, as the mists close.

The *scherzo* is launched with the notes of the motto motif of Dyson's *The Canterbury Pilgrims* ('Now let us ride'). It is a fast jig or reel, the bright soloist rushing on in endless triplets. Dyson was a master of this sort of constantly evolving passage work, but eventually a second idea arises in the strings, the rhythm now a leaping crochet-quaver. The soloist soon makes this a wide-spanning tune, though the dance continues headlong.

The slow movement calls for only muted strings and is based on the 32-bar 2/4 theme played by the strings at the outset. The soloist enters in 3/4 and decorates the theme in semiquavers and in a second variation moves into a lilting 6/8 followed by a waltz-like section. Back to 2/4 and the violinist singing sweetly before the theme is presented in full now by the soloist, before the meditation fades.

The *finale* is vigorous, one commentator wondering whether it took its origin in 'thoughts of the sunny south'. Certainly the music's frequently dance-like character suggests a celebration. With a passing echo of the variations theme the music reaches the coda, *andante, molto moderato*, and a backward glance at the double bass figure from the first movement. But we leave the work with a feeling of good humour and high spirits.

The concerto was written too early in the war to be celebrating optimistic hopes for world events and it is perhaps more a personal celebration. Between the wars there were few British violin concertos, though many for the piano. During the war, however, Walton's and Bax's concertos were first heard in the UK and Moeran produced a notably atmospheric essay in the medium. So, Dyson was in good company, a company which he surely shares as an equal.

Dating from long before this activity is his four movement suite for small orchestra — **Children's Suite after Walter de la Mare**. In evoking a nursery atmosphere, possibly

Elgar's wartime incidental music for Algernon Blackwood's *A Prisoner in Fairyland* may have also coloured the atmosphere of the time. Dyson's suite dates from 1920, and two movements were given at the RCM in a Patron's Fund concert in 1924. The suite was first played complete as *Won't You Look Out of Your Window?* the title taken from lines in de la Mare's poem 'The Mocking Fairy' from *Peacock Pie*:

Won't you look out of your window, Mrs Gill?  
Quoth the Fairy, nidding, nodding in the garden.

It was performed complete at a Promenade Concert on 24 September 1925 conducted by Dyson himself and was very cordially received by the press. Eric Blom, writing in the *Manchester Guardian* said: 'Dr Dyson's music does suggest something of the fireside and candlelight atmosphere, the spirit of nursery rhymes, fairy tales, drollery and fantasy, that went into the making of the *Songs of Childhood* and *Peacock Pie*'; and *The Sunday Times*: 'This is a charming work, and, all in all, the best novelty we have had this season'. The work did not stay in the repertoire, even of light music, and it was forgotten, although in 1948 it was revised as a suite after Walter de la Mare.

The *scherzando* thistledown first movement, with its lapses into waltztime and the mysterious bird call at the end on stopped horn — is it an owl? — admirably sets the scene. At the promenade concert one commentator felt the *Pastorale* seemed dangerously near to another composer's cuckoo, though by the end Dyson has certainly established his signature. The dancing march, is extremely brisk, and only when the strings finally enter above a *tutti* with a fragment of Mendelssohn's *Wedding March* do we realise that this is a faery wedding rather than any more military occasion. That march might well have been given the title of the last movement, which is in fact in a much more leisurely waltz time. The music gathers some momentum, ending with a reflective interlude on the clarinet, suddenly swept away in a final vigorous gesture of dismissal.

© 1995 Lewis Foreman

In einer Generation, in der viele führende Komponisten aus wohlhabenden Verhältnissen stammten und nicht wenige ein privates Vermögen hatten, sollte man sich daran erinnern, daß Sir George Dyson, Doyen der Musikerziehung in Internaten und der erste Direktor des Royal College of Music in London, der selbst dort studiert hatte, aus einer bescheidenen nordenglischen Arbeiterfamilie stammte und sich durch eigene Kraft hochgearbeitet hatte.

Nach wie vor fehlt eine Erklärung dafür, wieso Sir Charles Villiers Stanford in seiner langen Amtszeit als Kompositionsprofessor am Royal College of Music so viele Komponisten von Rang, allesamt mit ihrem ganz persönlichen, individuellen Stil, hervorbrachte, wenn seine Methode eher erwarten ließe, Klonen seiner eigenen Ausrichtung zu produzieren. Vielleicht stachelte er die natürliche Aufsässigkeit seiner Studenten an! Dyson ist keine Ausnahme für seine Generation, und seine Persönlichkeit tritt in seiner unverblühten Melodiosität und charakteristischen Wendungen in Harmonik und Orchestration und in der Wertschätzung der fortschrittlicheren Tendenzen seiner Zeit hervor.

In seiner Autobiographie erinnert sich Dyson daran, daß er mit 13 im Gottesdienst die Orgel spielte, und mit 16 war er ein Fellow des Royal College of Organists. Damit wurde er Stipendiat am Royal College of Music und kam 1900 nach London, wo er vier Jahre lang studierte bis er das Mendelssohn-Stipendium gewann, das ihm eine Reise zum Kontinent ermöglichte. Auf Stanfords Rat ging er nach Italien, wo er den führenden italienischen Orchesterkomponisten seiner Zeit — Buonamici, Sgambati und Martucci — begegnete. Er verbrachte außerdem einige Zeit in Wien, Berlin und Dresden. Dort traf er viele führende Musiker seiner Zeit, unter ihnen Richard Strauss und Joachim, und Nikisch dirigierte später in London seine frühe, von Strauss inspirierte symphonische Dichtung *Sienna*.

1907 kehrte er nach London zurück. Der Arbeiterjunge aus der Industriestadt Halifax hatte sich im Alter von 24 eine beneidenswerte musikalische Technik und ein Flair des eleganten Europareisenden angeeignet. Aber er mußte seinen Lebensunterhalt verdienen und Sir Hubert Parry empfahl ihn als Musiklehrer am Royal Naval College in Osborne, von wo aus es nur ein Schritt nach Marlborough College und drei Jahre später nach Rugby war.

Bei Kriegsbeginn fand er sich in der Infanterie und schrieb eine "Anweisung zum Kampf mit Granaten", die später als "Granatenkrieg" weite Verbreitung fand. Von 1916 an litt er unter Kriegsneurose, von der er sich nur langsam erholte. Schließlich arbeitete er im

Luftwaffenministerium, wo er zur Bildung der Luftwaffenkapellen beitrug, und an der Komposition des *RAF March Past* mitwirkte, den Sir Walford Davies im Particell skizziert hatte. 1920 wurden Dysons Drei Rhapsodien für Streichquartett, die er kurz nach seiner Rückkehr vom Kontinent vor dem Krieg komponiert hatte, zur Veröffentlichung unter dem Carnegie Publication Scheme (vom Carnegie Trust subventionierte Publikation von Musik lebender britischer Komponisten) ausgewählt. Diese Errungenschaft und die Rückkehr zur Normalität wurden durch seine Anstellung am Wellington College und als Professor am Royal College of Music gekrönt. Um diese Zeit entstand außerdem sein berühmtes Buch *The New Music* (Die Neue Musik), das 1924 veröffentlicht und in seiner Zeit für seine Gelehrtheit und scheinbar vernünftige Einstellung gerühmt wurde. (In einer Fußnote bemerkt er: "... mein Problem ist, daß ich keine logische Erklärung für Atonalität finden kann".)

Die produktivste Phase in Dysons Komponistenleben folgte in seiner Zeit als Musikdirektor am Winchester College; diese Stelle hatte er von 1924-37 inne, und er verließ sie nur, um die Berufung zum Direktor des Royal College of Music anzunehmen. In Winchester war er nicht nur Organist, sondern ihm standen ein Chor und Orchester sowie eine Erwachsenen-Chorvereinigung für Konzerte zur Verfügung. Zu sagen, daß Komponieren ein Hobby für ihn war, würde einen falschen Eindruck geben. Doch war es eine Freizeitbeschäftigung in seinem regen professionellen Leben als Lehrer und Dozent, Rundfunkautor und konzertierender Künstler erfüllt war. Seine charakteristischste Sprache erreichte er zunächst in seiner energisch-melodiösen Chormusik; Chorvereinigungen reagierten sofort, und *In Honour of the City* (1928) und besonders das abendfüllende Oratorium *The Canterbury Pilgrims* zweifellos sein Meisterwerk, etablierten ihn als lebenssprühende musikalische Persönlichkeit von Statur. Es folgten Kompositionsaufträge für das Three Choirs Festival: 1933 *St Paul's Voyage to Melita* und 1935 *Nebuchadnezzar*. Trotz Sir Adrian Boult's Widerwillen gegen das Werk etablierte ihn seine Symphonie in G (1937) auch als Orchesterkomponisten. Es folgten weitere Chorwerke, darunter, wiederum für Three Choirs, das ausgedehnte *Quo Vadis* (1937, 1948) und später *Sweet Thames Run Softly*, eine zarte Spencer-Vertonung für Bariton, Chor und Orchester. Schließlich folgte der brillante Chorsatz *Agincourt* und das knappe *A Christmas Garland*. Weniger gute Komponisten als Dyson haben sich mit weniger Werken etabliert als Dyson.

Dysons **Violinkonzert** datiert aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs und wurde 1941 vollendet. Albert Sammons setzte sich für das neue Werk ein und empfahl es Sir Adrian Boult im September des gleichen Jahres. Dyson bemerkte, daß er "erwartet hatte, es für bessere Zeiten in die Schublade zu legen", aber Boult nahm das Werk an, und Sammons spielte die Uraufführung mit dem BBC Symphony Orchestra unter Sir Adrian am 16. Februar 1942.

Ein modernes Konzert in vier Sätzen ist relativ ungewöhnlich und verleiht dem Werk symphonische Dimensionen. Nach einem fesselnden, wenn auch feierlichen einleitenden *tutti*, das im Ton nahezu tragisch ist, spielen die Kontrabässe *pizzicato* eine Phrase von fünf Tönen, die später die Anfangstöne des zweiten Themas des Solisten darstellen. Der erste Einsatz der Violine ist ganz anders als in allen anderen Konzerten und meditiert leise über ein über 18 Takte ausgedehntes Thema. Ein langer Mittelabschnitt mit lebhafterer Musik, in dem der Solist nicht spielt, dehnt sich über zehn Seiten der Partitur aus, bevor die Violine mit einer kurzen Kadenz zurückkehrt. Aber der grübelnde, elegische Charakter des Satzes wird aufrechterhalten, und er schließt mit dem Anfangsthema, das der Solist hier wie da von den Kontrabässen begleitet vorträgt, als der Nebel sich verdichtet.

Das *Scherzo* beginnt mit dem Mottomotiv von Dysons *The Canterbury Pilgrims* ("Now let us ride" — "Jetzt laßt uns reiten"). Es ist eine schnelle Gigue oder ein schottischer Reel und der fröhliche Solist eilt in endlosen Triolen dahin. Dyson war ein Meister in dieser Art von endlos sich fortspinnendem Passagenwerk, aber schließlich taucht in den Streichern doch eine zweite Gedanke auf, jetzt im Rhythmus hüpfender Viertel und Achtel. Der Solist spinnt diesen Gedanken zu einer langgezogenen Melodie aus, während der Tanz übermütig weitergeht.

Der langsame Satz verlangt nur gedämpfte Streicher und basiert auf dem 32 Takte währenden 2/4-Thema, das die Streicher am Anfang vorstellen. Der Solist setzt im 3/4-Takt ein und verzert das Thema mit Sechzehntelfigurationen. Eine zweite Variation wechselt zu einem schwungvollen 6/8-Takt, dem ein walzerhafter Abschnitt folgt. Zurück zum 2/4-Takt und dem süßen Gesang der Solovioline, bevor das Thema, diesmal vom Solisten, in voller Länge präsentiert wird und die Meditation verklingt.

Das Finale ist energisch und ein Kommentator wunderte sich, ob es seinen Ursprung in "Gedanken an den sonnigen Süden" gehabt haben könnte. Der oft tänzerische Charakter der Musik hat Anklänge an das Feiern eines Festes. Mit einem flüchtigen Echo des Themas

der Variationen erreicht die Musik die Koda, *andante, molto moderato*, mit einem Rückblick auf die Baßfigur des ersten Satzes. Das Werk hinterläßt ein Gefühl von guter Laune und Übermut.

Das Konzert wurde zu früh im Krieg geschrieben, um optimistischere Hoffnungen auf die Ereignisse in der Welt zu feiern und reflektiert wohl einen privateren Anlaß. Zwischen den Kriegen entstanden nur wenige britische Violinkonzerte, wenn auch viele Klavierkonzerte. Während des Krieges waren jedoch Waltons und Baxs Konzerte zum ersten Mal in Großbritannien zu hören und Moeran produzierte einen bemerkenswerten Versuch in dem Medium. Dyson befand sich also in guter Gesellschaft, und sicherlich auf gleichem Niveau.

Die von Walter de la Mare inspirierte viersätzliche Suite für kleines Orchester stammt von 1920, und zwei Sätze wurden 1924 in einem Konzert des Royal College of Music für den Fonds der Förderer gespielt. Die gesamte Suite wurde zuerst als "Won't You Look out of Your Window?" aufgeführt. Dieser Titel ist ein Zitat aus de la Mares Gedicht "The Mocking Fairy" (Die spottende Fee) aus *Peacock Pie* (Pfauenpastete):

Wollen Sie nicht aus dem Fenster schauen, Mrs. Gill?,  
sprach die Fee, und nickte und nickte im Garten.

Sie wurde am 24. September 1925 komplett in einem Promenadenkonzert unter Dysons eigener Leitung aufgeführt und äußerst wohlwollend von der Presse begrüßt. Eric Blom schrieb im *Manchester Guardian*: "Dr. Dysons Musik läßt etwas von der Atmosphäre von Kaminfeuer und Kerzenschein und dem Geist der Kinderlieder, Märchen, Spaß und Phantasie anklingen, die die *Songs of Childhood* und *Peacock Pie* erfüllten"; die *Sunday Times*: "Ein bezauberndes Werk und insgesamt das beste neue Werk in dieser Saison". Das Werk hielt sich nicht im Repertoire und wurde vergessen, obwohl es 1948 als **Suite nach Walter de la Mare** revidiert wurde.

Der federleichte erste Satz, *Scherzando*, der ins Walzertempo abgleitet, und der mysteriöse Vogelruf des gestopften Horns — eine Eule? — am Ende versetzen uns herrlich in die angemessene Stimmung. Im Promenadenkonzert fand ein Kommentator, daß die "Pastorale" dem Kuckuck eines anderen Komponisten gefährlich nahe schien, aber am Ende zeigt sich doch deutlich Dysons eigene Handschrift. Der tänzerische Marsch ist äußerst flott, und erst als die Streicher schließlich über einem *tutti* mit einem Fragment aus

Mendelssohns *Hochzeitsmarsch* einsetzen, erkennen wir, daß es sich hier wohl eher um eine Feenhochzeit handelt als eine militärische Angelegenheit. Dieser Marsch hätte durchaus den Titel des letzten Satzes tragen können, der in gemütlicherem Walzertempo steht. Die Musik wird schwungvoller und endet mit einem reflexiven Zwischenspiel der Klarinette, das plötzlich mit einer energischen Abschiedsgeste hinweggefegt wird.

© 1995 Lewis Foreman  
Übersetzung: Friary Music Services

UNE époque où les grands compositeurs venaient, pour la plupart, de milieux aisés et avaient souvent une fortune personnelle, Sir George Dyson, doyen de l'enseignement de la musique à l'école privée et premier directeur du Royal College of Music était en revanche un authentique self-made man, issu d'un milieu très modeste de la classe ouvrière du nord de l'Angleterre.

On ne sait toujours pas pourquoi Sir Charles Villiers Stanford, qui occupa la chaire de composition au Royal College of Music pendant de longues années, réussit à former une génération entière de compositeurs remarquables, offrant tous des styles individuels différents, alors que sa méthode de formation aurait dû produire des répliques de lui-même. Peut-être exacerba-t-il la nature rebelle de ses étudiants? Dyson ne fit point exception à la règle; sa personnalité ressort, nettement, dans la ligne mélodique directe, dans certains aspects inattendus de l'harmonie et de l'orchestration, et dans le renoncement aux tendances avant-gardistes de son temps.

Dans son autobiographie, Dyson évoque les souvenirs de son adolescence, entre autres, lorsqu'il jouait de l'orgue aux offices religieux, à l'âge de 13 ans. Il reçut une bourse spéciale du Royal College of Organists à 16 ans, ce qui, en 1900, lui ouvrit les portes du Royal College of Music. Il y resta quatre ans, puis ayant obtenu une Bourse Mendelssohn, il partit élargir ses horizons en Europe. Sur les conseils de Stanford, il choisit d'abord l'Italie, où il rencontra les compositeurs en vue du moment: Buonamici, Sgambati et Martucci. Puis il passa quelque temps à Vienne, à Berlin et à Dresde et fit la connaissance des grands musiciens de la période — notamment Richard Strauss et Joseph Joachim. (Plus tard, à Londres, Nikisch interpréta son poème symphonique "straussien", *Siena*.)

Quand il regagna Londres en 1907, à 24 ans, cet enfant de la classe ouvrière, de la ville industrielle de Halifax, avait alors acquis une technique musicale fort enviable et l'aspect séduisant d'un gentilhomme européen. Mais il lui fallait gagner sa vie, et Sir Hubert Parry le recommanda au Royal Naval College d'Osborne, pour le poste de Maître de musique. De là il n'eut qu'un pas à franchir pour se retrouver au Marlborough College, où il resta trois ans, et ensuite à Rugby.

Au début de la guerre, mobilisé dans l'infanterie, Dyson écrivit un "Manuel du combat à la grenade"; qui fut largement ré-édité plus tard, sous le titre de "Guerre à la grenade". Invalide commotionné en 1916, il lui fallut une longue convalescence pour se remettre.

Enfin, employé par le Ministère de l'aviation, il eut pour charge la formation des ensembles de musique militaire de la RAF. Il composa, en partie, la *RAF March Past* dont Sir Walford Davies avait fait une esquisse en version réduite. En 1920, la direction du Carnegie Publication Scheme sélectionna et fit éditer ses Trois Rhapsodies pour quatuor à cordes, écrites peu de temps après son séjour en Europe d'avant-guerre. Pour couronner le tout, marquer le retour à la normalité et la paix retrouvée, il se vit offrir un poste au Wellington College et une chaire au Royal College of Music. C'est à ce moment-là qu'il écrivit son fameux livre *The New Music*, publié en 1924 et beaucoup admirée tout pour son érudition que pour ses vues pleines de bon sens. (Dans une note en bas de page il avoue: "mon problème est que je ne peux pas trouver de définition logique à l'atonalité".)

La période la plus créatrice de Dyson se situe entre 1924 et 1937. Directeur de musique au Winchester College (poste qu'il quitta pour prendre la direction du Royal College of Music), il faisait fonction d'organiste, dirigeait le chœur et l'orchestre du collège, avec lesquels il donnait des concerts, et une société de chant choral (pour adultes). On pourrait croire que la composition était alors pour lui un simple dérivatif, mais ce n'était pas le cas du tout, même si cette activité avait lieu au cours des quelques moments libres d'un emploi du temps bien chargé: cours, conférences (plus tard des programmes radiodiffusés), concerts et récitals. Dyson s'exprima d'abord, d'une manière caractéristique, dans le domaine de la musique chorale; mélodique et bien structurée, les sociétés chorales se prêtèrent facilement à cette musique. *In Honour of the City* (1928) et, mieux encore *The Canterbury Pilgrims* (Les pèlerins de Canterbury) (1930) — indubitablement un chef-d'œuvre dont l'exécution prend toute une soirée — révélèrent une vibrante personnalité musicale, et des qualités remarquables. Le Festival des Trois Chœurs passa des commandes et ainsi naquirent *St Paul's Voyage to Melita* (1933) et *Nebuchadnezzar* (1935).

La Symphonie en sol (1937) prouva (même si Sir Adrian Boult ne trouvait pas l'ouvrage à son goût) que Dyson n'était pas seulement un bon compositeur de musique chorale. La Symphonie fut suivie d'autres compositions pour chœur: *Quo Vadis* (1937, remaniée en 1948) — une autre commande du Festival des Trois Chœurs; puis *Sweet Thames Run Softly* (La douce Tamise coule paisiblement), une œuvre suave pour baryton, chœur et orchestre sur les paroles de Spencer. Enfin vinrent deux autres ouvrages pour chorales: *Agincourt* (Azincourt) une brillante composition, et *A Christmas Garland* (Une Guirlande de Noël), un

peu plus courte que la précédente. Des compositeurs de moindre qualité que Dyson se sont fait connaître sans avoir produit autant avec une production moindre.

Le **Concerto pour violon** date de la Seconde guerre mondiale et fut achevé en 1941. Albert Sammons s'en fit le défenseur et le recommanda à Sir Adrian Boult au mois de septembre de la même année. Dyson lui fit remarquer qu'il "s'attendait à le mettre dans un tiroir et à l'y laisser dormir jusqu'à l'aube de jours meilleurs", mais Boult accepta l'ouvrage et Sammons en donna la première exécution le 16 février 1942, avec le BBC Symphony Orchestra, sous la direction, bien entendu, de Sir Adrian.

Un concerto moderne en quatre mouvements, voilà qui est assez inhabituel, mais donne néanmoins une idée de l'envergure de l'ouvrage. Après le début, un surprenant *tutti* solennel, presque tragique, les contre-basses jouent en *pizzicato*, une phrase de cinq notes, lesquelles deviennent plus tard les premières notes du second sujet du soliste. L'entrée du violon ne peut se comparer à nulle autre, dans nul autre concerto; l'instrument médite avec gentillesse sur le thème (18 mesures). Un long passage médian, 10 pages de la partition, présente une musique plus énergique, dont le soliste est absent; lorsqu'il reprend son violon, c'est pour interpréter une courte cadence. Le caractère élégiaque, un peu sombre, du mouvement n'en a pas disparu pour autant; il prend fin lorsque le soliste reprenant le thème du début accompagné, comme à l'origine, par les contre-basses, la brume se disperse.

Le *scherzo* commence par le motif conducteur des *Pèlerins de Canterbury* ("Maintenant, à cheval!"). C'est une gigue rapide, le soliste se précipitant brillamment sur des triolets qui semblent n'en plus finir (Dyson était passé maître dans l'écriture de ce genre de passages qui progressent mais dont on ne voit pas la fin). Finalement une seconde idée se fait jour sur les cordes, et on a maintenant un rythme noire-croche bondissant. Le soliste en fait rapidement un air à grandes enjambées, mais la danse entêtée continue.

Le mouvement lent est confié aux cordes, en sourdine; il est basé sur le thème à 2/4 du début et s'étend sur 32 mesures. Le violon entre sur un rythme à 3/4, et décore le thème de demi-croches; puis dans une seconde variation passe à un 6/8 bien cadencé, suivi d'une section genre valse. On revient au 2/4, le violon chante doucement, puis réexpose le thème en entier, avant que le mouvement ne s'éteigne.

Le *finale* est plein de vie; un commentateur se demandait si ses origines provenaient "d'idées d'un midi ensoleillé". La musique a un air de danse dont le caractère joyeux semble

célébrer quelque événement heureux. Par un écho passager du thème et variations on arrive à la *coda*, un *andante molto moderato*, qui évoque la figure des contre-basses du premier mouvement. La conclusion de l'ouvrage laisse une impression de bonne humeur et de pétulance.

Le concerto fut achevé en pleine guerre, par conséquent beaucoup trop tôt pour exprimer l'espoir et l'optimisme d'une fin imminente des événements mondiaux. Il font donc y voir une célébration personnelle. Entre les deux guerres très peu de concertos pour violon virent le jour en Grande-Bretagne, c'était plutôt l'époque des concertos pour piano. La période de guerre, fut celle de la création des concertos pour violon de Walton, de Bax, ainsi que de Moeran (essai de musique d'atmosphère, original s'il en est). Dyson est donc en bonne compagnie au milieu de ses pairs.

La suite en quatre mouvements pour petit ensemble orchestral, **Children's Suite after Walter de la Mare**, remonte à 1920, et précède ces années d'intense activité. Comme elle évoque l'atmosphère d'une chambre d'enfants, il est possible que la musique d'Elgar, écrite pendant la guerre pour la pièce de théâtre d'Algernon Blackwood: *A Prisoner in Fairyland* (Un prisonnier au pays des fées) ait influencé Dyson. Deux mouvements séparés furent interprétés à un concert donné par le Royal College of Music pour ses bienfaiteurs en 1924. La suite intégrale reçut le titre: "N'allez-vous pas regarder à la fenêtre?", phrase extraite du poème "The Mocking fairy" (La fée moqueuse), du recueil *Peacock Pie* de de la Mare:

N'allez-vous pas regarder à la fenêtre, madame Gill?  
Dit la fée, dansi-dansant dans le jardin.

La création eut lieu à un concert-promenade le 24 septembre 1925, sous la direction du compositeur. Les commentaires de la presse furent élogieux. Ainsi, par exemple, le *Manchester Guardian*, sous la plume d'Eric Blom: "La musique du professeur Dyson évoque le coin du feu, la lueur des bougies, les chansons enfantines, les contes de fées, et reflète bien la drôlerie et la fantaisie qui font le charme des *Songs of Childhood* et de *Peacock Pie*"; le *Sunday Times*: "C'est une œuvre séduisante, et à tout prendre, la meilleure nouveauté de la saison". Mais l'ouvrage ne resta ni au répertoire classique, ni à celui de la musique légère, même après le remaniement de 1948 et un nouveau titre, *Children's Suite after Walter de la Mare*. On ne le reprit point.



Le premier mouvement, au *scherzando* très léger qui se laisse prendre parfois par un rythme de valse, au cri d'oiseau mystérieux (cor bouché) — est-ce un hibou? — vers la fin, plante le décor à merveille. Au concert-promenade de la création un commentateur disait de la "Pastorale" du second mouvement qu'elle ressemblait de trop près au Coucou d'un autre compositeur (Delius), bien qu'en approchant de la conclusion Dyson eût certainement inscrit sa propre marque de fabrique. La marche dansante du troisième mouvement est extrêmement animée; au moment où les cordes entrent finalement au-dessus d'un *tutti* pour faire entendre un fragment de la marche nuptiale de Mendelssohn, on réalise tardivement que la circonstance de cette marche n'a rien de militaire et qu'il s'agit du mariage d'une fée. Cette marche aurait très bien pu, d'ailleurs, porter le titre de dernier mouvement. Celui-ci, un tempo de valse, est plus traînant; mais la musique reprend de la vitesse, pour se terminer par un interlude réfléchi de la clarinette, qui se tait soudain, comme si elle avait été vertement congédiée.

© 1995 Lewis Foreman  
Traduction: Paulette Hutchinson

Keith Saunders



RICHARD HICKOX



LYDIA MORDKOVITCH

18

*Already released:*  
**DYSON: Concerto Leggiero • Concerto da Chiesa • Concerto da Camera**  
*Parkin/City of London Sinfonia/Hickox*  
CHAN 9076 - CD  
**DYSON: Symphony in G**  
*City of London Sinfonia/Hickox*  
CHAN 9200 - CD

This recording is dedicated to the memory of Christopher Palmer (1946-95), in recognition of his invaluable contribution to the music of British composers recorded by Chandos over the years

- A Chandos Digital Recording
- Recording Producer: Ralph Couzens
- Sound Engineer: Ben Connellan
- Assistant Engineer: Richard Smoker
- Editor: Peter Newble
- Recorded at St Jude's Church, London NW11 on 2-3 November 1994
- Front Cover Painting: Detail from *The painter's daughters with a cat* by Thomas Gainsborough, reproduced by courtesy of the Trustees, The National Gallery, London
- Back Cover Photograph: George Dyson
- Sleeve Design: Guy Lawrence • Art Direction: Kara Lyttle

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright in the United Kingdom, licenses for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

Printed in Germany

19

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9369



DYSON: VIOLIN CONCERTO/CHILDREN'S SUITE - Mordkovich/CLS/Hickox

DYSON: VIOLIN CONCERTO/CHILDREN'S SUITE - Mordkovich/CLS/Hickox

# GEORGE DYSON (1883-1964)

	VIOLIN CONCERTO	43:09
1	I Molto moderato	20:15
2	II Vivace	5:06
3	III Poco andante	10:36
4	IV Allegro ma non troppo	6:58
	CHILDREN'S SUITE <i>after</i> WALTER DE LA MARE	19:07
5	I Leggiero	5:44
6	II Pastoral: Tranquillo	4:38
7	III March: Alla marcia	2:13
8	IV Whirligig: Di Ballo	6:18

DDD TT = 62:23

LYDIA MORDKOVITCH, VIOLIN  
CITY OF LONDON SINFONIA  
RICHARD HICKOX, CONDUCTOR

CHANDOS  
CHAN 9369

CHANDOS  
CHAN 9369

CHANDOS RECORDS LTD.  
Colchester · Essex · England

© 1995 Chandos Records Ltd. © 1995 Chandos Records Ltd.  
Printed in Germany